ГОД. II ЯМБОЛЪ, 22 НОЕМВРИЙ 1924 ГОД БРОЙ 19. — 71

ТРАКИЕЦЪ

СОДМИЧЕНЪ ВЕСТНИКЪ ЗА ОБЩЕСТВЕНИ И СТОПАНСКО-ЕКОНОМИЧЕСКИ НОВИНИ.

:: УРЕЖДА КОНТРОЛЕНЪ КОМИТЕТЪ. ::

Всичко се изпраща до печатница „Свѣтлина"—Марангозовъ.—Ямболъ.

АБОНАМЕНТЪ: за година 70 лв. за 6 месеца 35 лв., за 3 — 20 лева.
Отдѣленъ брой 1·50 лева.
ПЛАЩА СЕ: за известия вѣнчални, годежни и именни дни по 50 л., за скрѣбни—100 лева.
Официални обявления по 1·50 лв. на □ с. и Сѫдебнитѣ пристави плащатъ по 0·50 лева на дума.
Търговски — по споразумѣние.
За хроникиране—5 лева на редъ.
Всичко въ предплата.
Ржкописи не се врѫщатъ.

Г-ца Тодорка Р. Маразова
и
Г-нъ Георги Д. Момчевъ

Ще се вѣнчатъ на 23 ноемврий въ 2 часа следъ обѣдъ въ църквата „Архангелъ Михаилъ" въ с. Стралджа.

Дватане. Стралджа

ЯВНА БЛАГОДАРНОСТЬ.

Семейства РАШЕВИ изказватъ искрената си благодарность роднинитѣ, приятелитѣ, почитателитѣ граждани, Св. Славенския Митрополитъ г. г. Иваринъ, Ямболското духовенство и пѣвческия хоръ, които присѫствуваха на погребението на скѫпия имъ покойникъ

х. МАРИНЪ В. РАШЕВЪ

а сѫщо и на настоятелството на читалище «Съгласие» и руситѣ офицери емигранти за поднесенитѣ вѣнци; на Демократическия Сговоръ, търговското дружество, мелничаритѣ, църковното настоятелство при храма «Св. Никола» за взетото имъ участие въ скрѫбта и на всички, които телеграфно, писмено и лично изказаха съболѣзнованията си.

Отъ опечаленото семейство.

Д-РЪ М. КАЛДЕРОНЪ
специал. по вѫтрешни, детски и женски (гинеколог., акушеръ) болести
Съобщава на г. г. клиентитѣ си,
че премѣсти кабинета си въ улица «Търговска» въ зданието на **Митю Милковъ** до **Чолаковия ханъ.**
2—3

ЯМБОЛСКО ГРАДСКО ОБЩИНСКО УПРАВЛЕНИЕ.

ОБЯВЛЕНИЕ № 10180.

Ямболското Градско Общинско Управление известява, че длъжностьта «КОНТРОЛЬОРЪ» при общината е вакантна.

Желающитѣ да я заематъ, да подадатъ заявление до общинския сѣвѣтъ, заедно съ изискуемитѣ документи за ценза — образователенъ и служебенъ.

Заплата по щата на служащитѣ при изборнитѣ учреждения.

Гр. Ямболъ, 10 ноемврий 1924 год.

Кметъ: СТ. МИТЕВЪ
п. Секретарь: Д. НИКОЛОВЪ.

Галоши — Трайни — Галоши
Гражданинъ,
За да ви бѫдатъ запазени краката отъ студъ и влага, снабвете се отъ бившия дюкянъ на
ПАНАЙОТЪ СУЛТАНОВЪ, НА БЕЗИСТЕНА,
съ истинскитѣ мѫжски, дамски и детски галоши
„СВИНКСЪ"
които сѫ прочути по своята трайность
ЦЕНИ КОНКУРЕНТНИ.
1—2

ПРОДАВА СЕ една кѫща съ 3 стаи надъ изба, съ други две стаи съ килеръ; съ овощни дръвчета; цвѣтна градина и кладенецъ съ сладка вода.
Дворното мѣсто съ постройкитѣ заематъ 1,200 квадратни метра.
Намира се на ул. «Ж. Андреева» — Каргуна.
Споразумѣние при **Юрдань Г. Маровъ** — Ямболъ площадъ «Кобургъ».
2—3

ПРОДАВА СЕ АМЕРИКАНСКО ЛОЗЕ
1200 кютюкя — деветгодишно на 4 километра по Сливенското шосе.
Споразумение редакцията.
1—3

ПРОДАВА СЕ една пѫятнова кѫща, построена отъ кирпичи, състояща се отъ една стая и бишкалъкъ, съ дворно мѣсто 200 квадратни метра, находяща се на ул. «Софуларска»—Св. София.
ЦЕНА УМѢРЕНА.
Споразумение при **М. Гавазовъ** — до Каргунский мостъ.
1—3

В. „Тракиецъ" продължава да излиза подъ издателството на печ. „Свѣтлина" —Марангозовъ. Опрянъ на собствената си издѫржка и рѣчитайки на абонати, сътрудници, кореспонденти и съмишленици отваря широко колонитѣ си за всѣки, който съ перото си — далечъ отъ партизанствуване — бѫде изразитель на въпроси вълнуваши обществото въ нашия край. Вървейки неотклонно по своя независимъ пѫть ще продължава да разглежда и освѣтлява въпроси, интересуваши всички.

Ще се стреми, макаръ и съ малки пауза по нѣкога, наложени отъ неотложна работа въ печатницата, да бѫде редовенъ съ излизането си пазейки интереситѣ на абонатитѣ, търговцитѣ и учрежденията, като на първитѣ годишно поднася 52 броя, на вторитѣ печата евтини реклами, и на третитѣ — сѫщо евтино и навременно. Намалилъ е тарифитѣ си да бѫдатъ найизносни — конкурентни — достѫпни за всѣки.

Отъ Администрацията.

Г. Драгановъ.

ПРОВИНЦИАЛНИЯ ПЕЧАТЪ И ДУХА, КОЙТО СЛЕДВА.

Печата датира отъ преди XV вѣкъ. Въ 1366 г. въ Китай-Пекингъ е излизалъ държавенъ вестникъ — Кингъ-Пао

Нѣколко години по-кѫсно въ Европа се появили рѫкописни листове наречени: «релоций», които сѫ служили за осведомяване на народа върху състоянието на монарха. Тѣзи «релаций», подобно на Китайскитѣ сѫ били държавни. Но сѫ изнамирането на книгопечатането «релацията», която се копувала съ една «gasseta» [1]) е взела нейното име и отъ тогава се нарича «газета» А презъ XVI вѣкъ, тя става частна: Германия: «Ke Lationen», Франция: «Nouvelles à la main», Англия: «News Letters»

Тѣзи газети — вестници сѫ носили празнотата, порока на средниятѣ вѣкове. Въ тѣхъ се клюкарствало, изнудвало, съ една дума подържали сѫ заядливъ духъ.

По кѫсно въ началото на XVII вѣкъ, съ напредването на книгопечатането, вестницитѣ сѫ служели за «всѣкидневни, обикновени и необикновени известия и всичко отнасящо се до тѣхъ».

[1]) Монетата съ която се копувалъ такъвъ листъ. — Заряждане исъ-ството и печата Н. Райновъ.

По такъвъ пѫть е вървѣло развитието на журналиама, като се занималъ съ обикновени случки и сензации. Такава е била и нуждата на средновѣковния *«еснафъ»*.

Когато англійскиятъ вестникъ отдѣлилъ значително мѣсто за обществена и книжовна хроница, да философски и нравствени разсѫждения — както казва Н. Райновъ — тогава печата се е излиглалъ твърде много и затуй сѫ спомогнали англійскитѣ писатели: Дефо, Стилъ, Суйфтъ. Адисънъ, Понъ.

Този развой продължава и до сега въ по-голѣма или по-малка форма. И днесъ ний срещаме вестници, които засѣгатъ, както обществени, тѣй и духовни теми. У насъ: Слово, Зорница, Свобода, Свободна речь и др.

А провинциалнитѣ тѣ сѫ тъй много, че сѫ задушили и литературния ни животъ. Списанията умиратъ и на тѣхно мѣсто ний имаме въ Бургасъ: Морска Заря и Бургаски фаръ, Ямболъ: Тунжа и Тракиецъ, Пловдивъ: Югъ и Борба и т. н.

Имаме изобиленъ печатъ, въ който често се срещатъ статии съ смѣлъ и прямъ стилъ. Статии, които надминаватъ софийскитѣ ежедневници. И те митѣ, които третиратъ сѫ нужни, тъкмо навременни, защото: провинциалния журналистъ винаги по-близко чувствува четеца Имаме на лице: Бургаски Фаръ, Шуменски вести, Народно дѣло, Тракиецъ и преди време Тунжа. А другитѣ провинциални вестници: Куриеръ, Борба, Правда, Шопски гласъ и др. — тѣ всички сѫ окрасени съ обявления (найдоходното отъ единъ вестникъ), и занимаватъ се съ нуждитѣ на града, (и то винаги съ авторитетенъ тонъ), съ длъжноститѣ лица въ градскитѣ имъ учреждения: кой какво направилъ и какво трѣбва да върши. Подобно на средновѣковнитѣ вестници, както ги описахме по-горѣ.

Нѣкой отъ провинциалнитѣ журналисти мислятъ, че съ забележки, критики, ще може да се корегира една личность, единъ градъ или народъ. Не. Това е отрицателно средство, а то дава и отрицателни резултати Трѣбва да се разшири съзнанието на читателя, за да поглѣне едритѣ истини за животъ и мѫдрость, за любовь и истина.

По такъвъ пѫтъ ще се корегиратъ и детайлитѣ въ живота. Вестника на тази цель служи, това личи отъ това, че се е задържалъ съ вѣкове и все повече се усѫвѫршенствува. Неговата нужда се чувствува, защото: той осведомява, оценява, направлява било политиката, било културнитѣ интереси на народа. Днесъ той е една необходимость Затуй: като се спираме на него, ний искаме да се изясни и неговия животъ въ по голѣма свѣтлина, въ по-културенъ животъ, на неговитѣ колони.

Отговорностьта на журналиста е голѣма, той извършва това, отъ което обществено има твърде голѣма нужда: дава директива на търговския животъ, напѫтва политиката, духовнитѣ движения. Съ своето предназначение вестника е близъкъ на учителя, на проповедника, на философа. Той обединява въ едно цѣло разнитѣ прояви на живота.

Тъй изяснена работата на журналиста, нужно е провинциалнитѣ вестници да отправятъ своето внимание въ туй направление,

за да може да се задоволи жаждата за повече духовни теми.

Истина, има списания, но тѣ не сѫ тъй достъпни, както вестника. Списанието прониква интелигентнитѣ срѣди, а вестника отива и до колибата, до овчара и до орѣвара.

Така вестника се явява като крайна необходимость за тласкане живота въ поинтензивни вариации,

И ний мислимъ, че провинциалния журнализъмъ ще следва своитѣ стѫпки на повече просвѣта, на повече истина!

ХРОНИКА.

Комисарството по продоволствието и околийското управление сѫ издали позиви къмъ замонитѣ граждани да се запасятъ съ храни или брашно, да нескѫтъ дома си, за да не отнемать възможностьта на ония граждани, които немогатъ да си набавятъ, а си купуватъ само ежедневно хлѣбъ отъ фурнитѣ.

На ония, които не се сѫзнаятъ, ще имѫ се наложи да се разберѣтъ.

1000 левонитѣ шемцувалии банкноти ще се изтеглятъ отъ обрѫщение до 31 декемврий т. год.

Заседанія имѫ е доста успѣшена отъ страна на публиката, между които съ тѣхъ нече не се служи.

Ямб. Градн. цьрква ще празнува своя 50 годишенъ юбилей на 22 и 23 того при специална програма. Ще присѫствуватъ видни гости изъ цѣлата страна. Нашата е брошура по случай юбилея и покани до гражданитѣ съ реда по отпрязнувието.

Сказки ще дьржатъ на 21 того въ 7 часа вечерьта въ читалище „Бѣлгаде" г. д. А. М. Бедрѫ на тема: *«Възпитани жени»*.

— На 22 того вечерьта въ $5^1/_2$ часа въ читалище „Сѣлгаде" г-нъ Р. Х. Марсьчъ на тема: *«За гробищата на Тузлакмиѫ»*.

Земленѫтѣ работи по гининта Ямболъ — К-Агачъ до сега сѫ приварщени до Кавбурунъ, идната година окончателно ще бѫдатъ готови.

Въ редакцията ни се получи:

Изложение отъ Работн. пор. сѫсѫвой по парламентъ, всички политич. партии, културни, економически и др. организации, В. К. Сѫдъ и пресата за възстановяване потѣкнатитѣ права на работницитѣ и служащитѣ — конституционно имѫ право да имать проф. сѫюзи, които сѫществуватъ отъ 25 години.

СПОРТЪ и ТУРИЗЪМЪ

— На 16 и 17 т. м. се е сѫстояла въ Търново конференция на клоновитѣ отъ Ю. Т. С.

— Лотарията на хижестроителната група „Стара Планина" ще се тегли на 7 януарий 1925 год.

— Клона отъ Ю. Т. С.—„Тумба джа" е започналъ абонирането за „Младъ Туристъ" и „Организа торъ". Абонамента за членове е по 15 лева, а за не членове 40 лева и 15 лева.

— На 8 т. м. се е сѫстоило ли щно сѫбрание на „Тумба", въ което е бѣлѣ избранъ новъ упра вителенъ сѣветъ.

М. Илиевъ — Експертъ

Настановления по обработване на тютюнъ.

(Продѫжение отъ брой 18)

Пастатъ „Басма".

Тютюнъ, който не е отъ сорта „Баши балии", той много лесно се познава. Баши балии тютюнъ е тозъ, на който главнинитѣ сѫ до 2 см. тонъ, безъ листъ, а на пустата главнинитѣ сѫ покрити чакъ краи сѫ листъ и имѫтъ голѣми пойнки и затуй възнаемото трѣбва да се премахне. Тукъ въ оналната тютюнитѣ сѫ басма.

Възнаемето е голѣмъ трудъ на производителя, а още по-голѣмъ — и на тозъ, който закупи тютюнъ, който е възнаенъ, бѫдѫ кооперация, защото трѣбва да се отрѣзна, а още повече, че тютюна басма, като не му сѫ голѣми пойнитѣ, цѣмъ се бѫрже и когато изъ ката изсѫхне, тютюнъ се изпочупва на опуй мѣсто, където остана е възнаенъ; огдва листото и написа голѣма вреда. — Всѣки що си за даде може би въпроса: какъ може да не се прѣзна? Това е много просто и много по лесно, отколкото да се прѣзна.

Разнизване низата и почване да пастапирме. Когато още разнижемъ низата, то лесно може да се разбере, кои листа сѫ повече; дали по-голѣмитѣ или по-малкитѣ. — Внимание повече голѣми; почване да прѣбѣтатъ голѣмитѣ, като изъ между тѣхъ малкитѣ се отдѣлятъ на страна, или ако има второ лицо, то почва да работи малкитѣ.

При тази работа се отдѣлятъ отъ голѣмитѣ и малкитѣ листи черитѣ, сѫжени и изгорѣли такина.

— Тѣ се оставятъ на страна, или тѣхъ три работи най неопитнитѣ членъ отъ семейството. Отъ казаното се разбира, че дѣлимъ листитѣ на три категории: дребни, едри и люти. (Прави се изключение на диби — първия подборъ) Той може общо да се направи безъ да се дѣли, останалитѣ прѫсе трѣбва да се дѣлятъ.

Когато работимъ на три вида, правимъ следнього: Набавяме си превѫрнатено нужнитѣ синийки отъ дъски, а който нѣма възможность, то отъ друго нѣщо: отнѫ въ гората, отсича разни видове и на различна дължина тояжки суровини, за да могатъ да се превиватъ и направи отъ тѣхъ единъ обръчъ (конецъ); тогава срѣдата опитатъ съ сѫщия канатъ, който се разплита отъ низитѣ — подобно на панкова мрежа. Поставя следъ това една синия отдолѣ и почва да редиш пастапринятитѣ тютюнъ въ кряка на направената синийка.

Какъ трѣбва да се реди и пасталира тютюнъ.

Вземаме листъ, поставяме си лѣвата ржка въ него и го разпъваме добре; вземаме втори листъ съ дѣсната ржка, като лѣвата не лигаме отъ листа, който е подтиснатъ подъ нея; безъ да си дигне не лѣвата ржка, дигаме само единия пръстъ (показалецъ), поставяме главничата на второто листо въ дѣсно на 1 см., обаче рано да бѫде съ другото: нито назадъ, нито напредъ. Като лигнемъ само показалецъ, поставяме главничата на листа, тѣй както казахме, затискаме и съ сѫщия показалецъ и дигаме останалитѣ 3 пръста, разпъваме добре съ дѣсната ржка листото, за да остане нѫкакъ прегънато, слагаме и третѣ листа въ върхъ листото и продъжаваме съ дѣсната ржка да вземаме листъ, турѫме го съ сѫщия начинъ, като лигнемъ показалеца и подтискане го съ третѣ остатъци пръсти и продъжаваме да работимъ все по тозъ начинъ, като поставяме листата по на 1 см. въ дѣсно, въ лѣво и въ средата и каранме нагорѣ, изграждаме пастаначето до 10—15 см. най-високо, иземаме подрадѣлене това пастанче на 5 — 6 частички, безъ да се възвратѣ, като по отдѣлно на всѣка частичка или на всѣка частичка имѫри най дългото листо измежду останѣлитѣ, взема се горната часть отъ еленето, постави се отдолу на сѫщото и голѣмото листо остана най-горѣ на линия. Така се прави съ всичкитѣ подрадѣлени 5—6 еленета отъ пастала. Като имѫ се пастанѣ лице, нарежда се по следния начинъ на синийката: както е кряга синийката, възхвачѫ се еленветата отъ къмъ кряга (опашкитѣ) една върху друга, а главнитѣ оставятъ отдѣлени една отъ друга съ по 1—2 см. И по тозъ начинъ се завиргилятъ и пастаратъ четата, какато е кряга и синийка. При започнането на синийката — да се прави колено, с и нѫкъ та трѣбва да бѫде голѣма спорелъ тютюнъ и плоскостъ, като се на режда изпъкнатото лице на колената, ивиде да остава прѫма дуга около 20 см.

Въ тази дуга се поставятъ пакъ еленета, като прѫвчетата се поставятъ върху другитѣ въпъкнати еленета, а главничитѣ (корени) оставятъ въ кряга на дупката, като съ това се намалява сѫщата отъ 20 на 15 см. и не видимъ, че въпъкнатостта на колената сѫ коренитѣ и вътрешността въ крѫчето пакъ корени, а прѫчетата сѫ скрити. подтиснати едно върху друго и тѣ се запазватъ отъ изпрѫчване и сами тютюнъ се опича, изсѫхва и олежава.

Колената се прави отъ 60—80 сантиметра високо.

Тютюнъ, като се пасталира, трѣба да бѫде унифорно оваляванъ; нито сухъ, нито пакъ много оваляванъ. Въ случай че тютюнъ е повече вляженъ при пасталиране то, следъ като се направи на колено, когато изминатъ 10—15 дена надигатъ се еленветата отъ вторня или третно реда на долната часть на колената и щомъ забѣлѣжимъ, че еленветата сѫ слепени много едни за други, то вземаме и го преправаме на ново колено, като почнемъ отъ горната часть на колената, то подтиснатата долна часть остава да я реднѫ горѣ. Съ това се дава едно провѣтряване на тютюня и долната часть, като дойде горѣ тя се освобождава отъ нати ска и нѣма опасность. Ако тютюнъ е правенъ (пасталиранъ), умѣрено оваляванъ и колеветата се намирать въ добро сѣстояние, то пакъ следъ направянето имъ на 15—20 дѣла не се преработватъ, а се прави друго нѣщо: както е на сѫщото колено на синийката (мрежата), то се взематъ тѣ съ сѫщата голѣмина синийка, постави се отгорѣ на колената, хващатъ двама човѣка, като по еднатъ имѫ ржка бѫрзѣтъ горната синийка, а въ другитѣ ръце хващатъ долната синийка, стискатъ добро колената и обрѫщатъ долната синийка горѣ, а горната часть да се затисне и съ туй затискане се опича и горната часть, както по-рано долната.

Както казахме най главното е да се сортира тютюня на боеве (голѣмина) и се изнъвать добре листата при пасталиранто, и като измежду всичкитѣ ржце извадени ятъ просто тютюнъ се прави на отдѣлно колено и при денокорене то на отдѣлно денкче. Само може да се тури отъ тозъ просѣ то тютюнъ за капаци на хубавитѣ денкове (първия редъ при почнанетo и последния при сѫвршанетo) за да се запази хубавия отъ изпочупване.

Кога трѣбва да стане денкирането.

Щомъ тютюня се обърне вед нажъ на колеветата и стои по 15 — 20 дена и на дветѣ страни, трѣба да се денкирѫ обезателно. Въ общде да се наполузва влагата на тютюня при денкирането и да не стана изпочупване.

Следъ като се денкира може да му се дава провѣтрение, ако е нужно—отпушъ се и го провѣтрѣ на чудчето, разлепватъ се добрѣ редоветѣ (еленветата) и нѣма опастность отъ мухлясване — Главната цель на денкирането е да се запази цѣлостта на листото (тютюня). При денкирането трѣба да се знае, че възкиванието на еленветата да не стана толкова много, щото въръчетата да изливатъ отъ другата страна на денка и се изпочупуватъ. — отъ дветѣ страни на денка трѣбва да се покажатъ само коренитѣ, а прѫчетата запазени вѫтрѣ.

Денковетѣ обикновено трѣбва да бѫдатъ еднакви и не много голѣми: средно 25 - 30 кгр., за да може да стана по лесно опаковането имъ, провѣтряването и пр.

Нека производителя знае, че ако той съумее да запази цѣлостта на листата (тютюня), особено отъ третата ржка нагорѣ, то ще получи възнаграждението си при продаването тютюнитѣ — окачествяване то имъ.

ПЛАТОВЕ

Мъстни Европейски

Габардини

Шевиоти

Ластикстини

Сукна

Велюри

Ратинета

Одеала домашни и фабрични,

Килими и **губери**

За костюми, балтони, мѫжки и дамски; пардесюта и манта

Ще намѣрите голѣмъ изборъ и на най-износни цени при **Узуноъ & Калъпчиевъ — Ямболъ.**

2—3

ПРОДАВАТЪ СЕ 250 акции отъ Акционерно Дружество „Икономия" Ямболъ на номинална сума. Споразумение **Синове Лазаръ С. Коенъ** Ямболъ -ул. „Търговска" № 58

1—10

КООПЕРАЦИЯ „ПРЕДАЧКА"—ЯМБОЛЪ.

Машинитѣ **чепкать и влачать** всѣкакъвъ видъ вълна

ПРЕДАЧНАТА МАШИНА

Изпреида всѣкакъвъ видъ прежда—средъ поржчката — за платове, за одеала, за трикотажъ, за домашно употрѣбяване и пр.

ЧЕПКАЛНЯТА

Съ специални машини изпира, дезинфектира и разчепка разни вълнени и памучни дребни и едри парцали; специально за фабрики сортира по цвѣтове и обработва всѣкакви количества.

Тия дни се инсталирва

памучно отдѣление,

въ което се обработва суровия памукъ — отдѣля семената отъ блакната и последнитѣ извлича на специаленъ даракъ.

Посетятъ ли домакини и домакинки отъ града и селата преднаката, ще се убѣдятъ какво голѣмо улеснение е тя за тѣхъ.

1—3 **ОТЪ КООПЕРАЦИЯТА.**

НОВО! НОВО!

Съобщава се на почитаемитѣ граждани и граждани, че въ

истинския и стария магазинъ на БОХОРЪ,

който се намира до магазина на БОХОРЪ,

ще намѣрятъ **ней луксозни и модерни галантерийни, вълнени и трикотажни артикули на най-конкурентни цени.**

Фанели дамски, мѫжки и детски егерови.

ВЪЛНЕНИТѢ ДРЕХИ ПОСЛѢДНИТѢ ПО ЗИМНИТѢ ЦЕНИ.

БОХОРЪ НА ВЪРА НЕ ДАВА,

НО МНОГО ЕВТИНО ПРОДАВА.

1—5 **Съ почитание: Самуилъ Аройо.**

ВАЖНО ЗА ЯМБОЛСКОТО ГРАЖДАНСТВО

Съобщаваме на почитаемото гражданство, че отъ днесъ мусъкъ съ намалени цени следнитѣ галантерийни артикули:

Мѫжки горни ризи, долни гащи и ризи. Дамски ризи и гащи. Дамски, мѫжки и детски чорапи. Тирантѝ. Дамски кожени чанти. Жартиери. Копчета копани. Нагрѫдници. Ями. Братовкрѫзни. Копчета за ями и маншети. Макари за бродерии. Хавлии за лице. Сукнени шапки. Разна парфюмерия и много др. работи.

Нуждающи се отъ нѣкой отъ тия артикули да посетятъ магазина ми, за да се увѣрятъ.

Който не знае, магазина ми се намира **срѣщу пощата,** на жѣла, въ дюкянитѣ на **Д. Балдуровъ.**

1—3 Съ почитъ: **МИХАЛЪ СТОЛНОВЪ.**

ТРИКОТАЖЕНЪ МАГАЗИНЪ „КАЗАНЛЪКЪ"

на СТЕФАНЪ АПОСТОЛОВЪ

улица „Батембергъ" — срѣщу общинското управление.

Има на складъ изработени въ собственото си платачно ателие:

ДАМСКИ роби, жакети, блузи, модерни сезонни шалове, жилетки съ и безъ коприна.

ДЕТСКИ костюмчета, рокалчки, палтета и пелеринки.

МѪЖКИ жилетки, шалчета и др.

Всичко изработено отъ въркачествени европейски вълнени прежди.

ВИНАГИ ГОЛѢМЪ ИЗБОРЪ.

Складъ на различна видове и качества вълнени прежди.

ПРОДАЖБА НА ЕДРО И ДРЕБНО.

ЦЕНИ НАЙ-УМѢРЕНИ.

3—5

ПРИЕМАТЪ СЕ И ПОРЖЧКИ

ПРИЕМАТЪ СЕ И ПОРЖЧКИ